

Tožba Komisije Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki, vložena dne 15. septembra 2005**(Zadeva C-337/05)**

(2005/C 281/16)

(Jezik postopka: italijanščina)

Komisija Evropskih skupnosti, ki jo zastopata D. Recchia in X. Lewis, zastopnika, je dne 15. septembra 2005 na Sodišču Evropskih skupnosti vložila tožbo proti Italijanski republiki.

Tožeča stranka Sodišču predlaga, naj:

— ugotovi, da italijanska vlada, predvsem Ministrstvo za notranje zadeve, Ministrstvo za obrambo, Ministrstvo za gospodarstvo in finance, Ministrstvo za kmetijstvo in gozdarstvo in Ministrstvo za promet in zveze ter oddelek za civilno zaščito predsednika sveta ministrov, ni izpolnila obveznosti iz Direktive 93/36/EGS⁽¹⁾, in še prej iz Direktiv 77/62/EGS⁽²⁾, 80/767/EGS⁽³⁾ in 88/295/EGS⁽⁴⁾ s tem, da nenehno izvajajo že dalj časa trajajočo prakso, na podlagi katere javna naročila za nakup helikopterjev proizvajalcev „Agusta“ in „Agusta Bell“ neposredno oddajajo družbi „Agusta“ za zadostitev potrebam vojaškega korpusa gasilcev, karabinjerjev, državnega gozdarskega korpusa, obalne straže, finančne policije in državne policije ter oddelka za civilno zaščito, ne da bi se upoštevalo kakršne koli konkurenčnopravne postopke in zlasti postopke, ki so določeni v navedenih direktivah;

— Italijanski republiki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Vlada Italijanske republike, in posebej Ministrstvo za notranje zadeve, Ministrstvo za obrambo, Ministrstvo za gospodarstvo in finance, Ministrstvo za kmetijstvo in gozdarstvo in Ministrstvo za promet in zveze ter Oddelek za civilno zaščito predsednika Sveta ministrov, ni izpolnila obveznosti iz Direktive 93/36/EGS, in še prej iz Direktiv 77/62/EGS, 80/767/EGS in 88/36/EGS, s tem da nenehno izvajajo že dalj časa trajajočo prakso, na podlagi katere javna naročila za nakup helikopterjev proizvajalcev „Agusta“ in „Agusta Bell“ neposredno oddajajo družbi „Agusta“ za zadostitev potrebam vojaškega korpusa gasilcev, karabinjerjev, državnega gozdarskega korpusa, obalne straže, finančne policije in državne policije ter oddelka za civilno zaščito, ne da bi se upoštevalo kakršne koli konkurenčnopravne postopke in zlasti postopke, ki so določeni v navedenih direktivah.

Na podlagi pritožbe je Komisija prejela podatke, iz katerih izhaja, da Italijanska vlada to prakso izvaja že dalj časa.

Komisija trdi, da je ta praksa v nasprotju z zgoraj navedenimi direktivami o javnih naročilih blaga, saj ni izpolnjen noben od pogojev za možnost izvedbe postopka s pogajanjem brez objave javnega razpisa ponudbe.

Poleg tega Italija ni dokazala, da je sporna praksa upravičena na podlagi člena 2 Direktive 93/36/EGS, po katerem se Direktiva ne uporablja za naročila blaga, ki se razglasijo za tajne ali katerih izvrševanje morajo spremljati posebni varnostni ukrepi v skladu z zakoni in drugimi predpisi, ki veljajo v zadevnih državah članicah, ali kadar to zahteva zaščita temeljnih interesov varnosti države članice.

⁽¹⁾ UL L 199, 9.8.1993, str. 1.

⁽²⁾ UL L 13, 15.1.1977, str. 1.

⁽³⁾ UL L 215, 18.8.1980, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 127, 20.5.1988, str. 1.

Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Landesgericht Innsbruck z dne 22. junija 2005 v zadevi Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols proti Land Tirol**(Zadeva C-339/05)**

(2005/C 281/17)

(Jezik postopka: nemščina)

Landesgericht Innsbruck je s sklepom z dne 22. junija 2005 v zadevi Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols proti Land Tirol, ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 19. septembra 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe.

Landesgericht Innsbruck predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjem vprašanju:

Ali mora država članica oziroma območno telo javnega prava države članice za izračun osebnega prejemka pogodbenih uslužbencev **časovno neomejeno** upoštevati čas zaposlitve v določenih institucijah v Švici, ki so primerljive z institucijami, navedenimi v členu 41(2) Tiroler Landesvertragsbedienstetengesetzes (oziroma v členu 26(2) Vertragsbedienstetengesetzes 1948), oziroma ali je treba Sporazum med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi strani o prostem gibanju oseb (UL L 114, str. 16), zlasti člen 9(1) Priloge I, razlagati tako, da je dopustna **omejitev vštevanja** tistih obdobij zaposlitve, ki jih je pogodbeni uslužbenec, **po začetku veljavnosti** tega Sporazuma z dne 1. junija 2002, dosegel v Švici?

Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Arbetsdomstolen (Švedska) z dne 15. septembra 2005 v zadevi Laval un Partneri Ltd proti Svenska Byggnadsarbetareförbundet, Svenska Byggnadsarbetareförbundet avdelning 1 Byggettan in Svenska Elektrikerförbundet

(Zadeva C-341/05)

(2005/C 281/18)

(Jezik postopka: švedščina)

Arbetsdomstolen (Švedska) je s sklepom z dne 15. septembra 2005 v zadevi Laval un Partneri Ltd proti Svenska Byggnadsarbetareförbundet, Svenska Byggnadsarbetareförbundet avdelning 1 Byggettan in Svenska Elektrikerförbundet, ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 19. septembra 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

Arbetsdomstolen (Švedska) predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

1. Ali je poskus sindikatov, da bi s skupno akcijo v obliki blokade prisilili tujega izvajalca storitev, da v državi gostiteljici k podpiše kolektivne pogodbe o pogojih za delo in zaposlitev, kot je ta v zgoraj navedenem sklepu Arbetsdomstolena, če v državi gostiteljici zakonodaja, ki je prenesla Direktivo 96/71, ne vsebuje izrecnih določb o uporabi pogojev za delo in zaposlitev v kolektivnih pogodbah, združljiv s pravili pogodbe ES o svobodi opravljanja storitev in prepovedi diskriminacije glede na državljanstvo ter določ-

bami Direktive 96/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev?

2. Švedski Medbestämmandelagen (zakon o sodelovanju delavcev pri odločanju) sindikatu prepoveduje skupne akcije, katerih namen je izogibanje kolektivni pogodbi, ki so je sklenili socialni partnerji. Vendar pa ta prepoved v skladu s posebno določbo, ki je del zakona imenovanega „*lex Britannia*“ velja le, če sindikat izvede skupno akcijo v zvezi s pogoji dela za katere se Medbestämmandelagen neposredno uporablja, kar v praksi pomeni, da prepoved ne velja za skupne akcije zoper tuja podjetja, ki začasno z lastno delovno silo izvajajo dejavnosti na Švedskem. Ali pravila pogodbe ES o svobodi opravljanja storitev in prepovedi diskriminacije glede na državljanstvo ter določbe Direktive 96/71 nasprotujejo uporabi navedenega pravila — ki skupaj z ostalimi določbami *lex Britannie* v praksi pomeni, da švedske kolektivne pogodbe začnejo veljati in prevladajo nad tujimi že sklenjenimi kolektivnimi pogodbami — za skupno akcijo v obliki blokiranja, ki jo izvedejo švedski sindikati proti izvajalcu storitev, ki začasno opravlja dejavnost na Švedskem?

Tožba Komisije Evropskih skupnosti proti Finski republiki, vložena dne 19. septembra 2005

(Zadeva C-342/05)

(2005/C 281/19)

(Jezik postopka: finščina)

Komisija, ki jo zastopata M. van Beek in I. Koskinen, z naslovom za vročanje v Luxembourg, je dne 19. septembra 2005 na Sodišče Evropskih skupnosti vložila tožbo proti Republiki Finski.

Komisija Sodišču predlaga, naj:

1. ugotovi, da Republika Finska s tem, da je v nasprotju z odstopanji, določenimi v členu 16(1) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (!) redno dopuščala lov na volkove, ni izpolnila svojih obveznosti iz člena 12(1) in člena 16(1) te direktive.

2. Finski republiki naloži plačilo stroškov.